

## ಅನುವಾದಿತ ಕರ್ತೆ

ರಕ್ಷೇಗಳನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ನೀಲಿಯಾಗಿಸದಲ್ಲಿ ಹಾರಾಡುವುದು ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗುದು.  
ಮನುಷ್ಯನ ಬದುಕಿಗೆ ಬೆಲ್ಗಳು ಹಲವು.

ಅಭಾರ್ತನ್ ಮಾಡಬಾರದು ಎಂದುಕೊಂಡಳು ಕುಂದಾ.

ಈ ನೀರಾಯಕ್ಕೆ ಸಮುತ್ತಿದರೆ ಹಲವು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು ಎದ್ದು ನಿಲ್ಲುತ್ತಿದ್ದವು. ಸದ್ಗು ಮಾಡುತ್ತಾನಾಲ್ಲಿ ದಿಕ್ಕಿನಿಂದ ಸುತ್ತುವರಿಯುತ್ತಿದ್ದವು.

ಬಂಧುಮುಕ್ತರಾಿ ಬದುಕುವ ಜನರ ಮನೋವರ್ತಿ ವಿಭಿನ್ನವಾಗಿ ಇರುತ್ತದೆ. ಬಂಧನವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವ ಅವರ ಮನಸ್ಸಿನ ಚಿಂತನೆಗಳು, ಯಾರಾನ್ನೂ ಗಣನೆಗೆ ತಂದುಕೊಳ್ಳಬಿರುವುದು...  
ಅದರೆ ಕುಂದಾ ಮತ್ತು ಕವಳೆಕಾರ ಆ ಗುಂಪಿಗೆ ಸೇರಿದವರಲ್ಲ. ಪ್ರವಾಹದ ವಿರುದ್ಧ ಈಚವ ಎದೊರಿಕೆ ಆ ಇಬ್ಬರಲ್ಲಿಯೂ ಇಲ್ಲ.

ಈಗ ಏನು ನಡೆದಿರುವುದೇ ಅದು ಕೂಡ ನಡೆಸಬೇಕೆಂದು ನಡೆಸಿರುವುದು ಅಲ್ಲ. ದೈಹಿಕ ಶೈವೆಯನ್ನು ತಡೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಹೀಗಾಗಿಯೇ ಮನಸ್ಸು ಹೀಮಿತದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲವಿದ್ದಾಗ ಮಯಾದ ಅಂತೆ ಮುರಿತು. ಒಮ್ಮೆ ಘಟಿಸಿತು, ಆಮೇಲೆ ಘಟಿಸುತ್ತಾಹೋಯಿತು.

ಸಮಾಜದ ಅದ್ಯತ್ಯ ಬಂಧನವನ್ನು ಕಡೆಗೇಸುವ ಧೈಯರ್ ಅವರಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ. ಅಂತಹ ಜನರು ಸಿನಿಮಾದಲ್ಲಿ ಇರುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಇವರು ಹಾನಿಸವರಲ್ಲ.

ಕವಳೆಕಾರನ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಮುರಿಯುವ ಅಲೋಚನೆಯನ್ನು ಅವರು ಮಾಡಲಾರಾಯ.

ಅಮೃತನ ಜೊತೆ ಇರಲು ಗೋವೆಗೆ ಹೋಗುವ ಹಾಗಿಲ್ಲ. ಅವರಿಗೆ ಗೊತ್ತಾದರೆ ಅವಳ ಜೀವ ಕೆಳೆದುಕೊಳ್ಳುವಳು.

ಅಲ್ಲದೆ ಕುಂದಾಳನ್ನು ಜಂಿಯುವ ಎಲ್ಲ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು ಅವಳ ಹಿಂದೆಯೇ ಗೋವೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತವೆ. ಸಮಾಜ ಆಕಾಶವಾಗಿ ಎಲ್ಲದೇ ಪರಸ್ರಾಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ಹಳೆ ವಿಚಾರಗಳ, ಸಾವಿರ ಮುಖಿಗಳ ಯಿಗ ಯಿಗಗಳ ಒಳಕ ಅಲ್ಲಸ್ವಾಲ್ಪ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ತನ್ನದಾಗಿಖೊಂಡಿರುವ, ಎಲ್ಲರ ಮೇಲೆ ಕಣ್ಣದುವ ಹಿರಿಯನಂತಿರುವ ಸಮಾಜ!

ಏನೇ ಹೇಳಿ, ಬಂಧನ ನಿವೆ ಬೇಕೇ ಬೇಕು. ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಎಡಬದಿಯಿಂದ ಪುಂಡಾಟದ ಪ್ರಯಾಂಕ ಪ್ರಾರಂಭಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ದಾರಿ ಪಕ್ವಾಗುತ್ತಾ ಹೋಗುವುದು..

ಅಭಾರ್ತನ್ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಸರಳ ಮಾರ್ಗವಿದೆ. ಆದರೆ ಆದಕ್ಕೆ ಕುಂದಾ ಸಿದ್ಧಿಳ್ಳ.

“ಬೇರೆ ಏನಾದರೂ ಪಯಾರಾಯ ಹುಡುಕೋಣ” ಅವಳು ಕವಳೆಕಾರನಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಳು.

“ಬೇರೆ ಪಯಾರಾಯವೆಂದರೆ ನಿನು ಆದಮ್ಮ ಬೇಗ ಮದುವೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು.”  
ಕವಳೆಕಾರ ಆಲೋಚಿಸಿ ಹೇಳಿದ. ಅವನಿಗೆ ದೇಶಾಯಿಯ ನೆನಪು ಬಂತು.

“ದೇಶಾಯಿ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಮದುವೆಯ ವಿಚಾರವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದ ಅಲ್ಲವೇ?”

“ಹೌದು, ಆದರೆ ನಾನು ಅವನಿಗೆ ನಿರಾಕರಿಸಿದ್ದೇ..”

“ಈ ನಿನೇ ಸ್ವತಃ ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ವಿಚಾರಿಸು. ಅವನು ಒಷ್ಟಿದರೆ ಎಲ್ಲ ಪರಿಹಾರವಾಗುತ್ತದೆ.”

“ಆದರೆ ಅವನಿಗೆ ಈ ವಿವಯ ತಿಳಿಸಿದರೆ ಅವನು ಒಷ್ಟಿಕೊಳ್ಳುವ ಹಾಗೆ ಕಾಣುವದಿಲ್ಲ.”

“ಹೇಳುವ ಆವೃತ್ತಿಕೆ ಏನಿದೆ?”

“ವಂಚಿಸಿ ಮದುವೆಯಾಗುವುದೇ?”